

ATASKAITA**dėl Euratomo tiekimo agentūros 2014 finansinių metų metinių finansinių ataskaitų su Agentūros atsakymu**

(2015/C 409/33)

ĮVADAS

1. Liuksemburge įsikūrusi Euratomo tiekimo agentūra (toliau – Agentūra) buvo įsteigta 1958 m. ⁽¹⁾ Tarybos sprendimu 2008/114/EB, Euratomas ⁽²⁾ buvo pakeisti ankstesni Agentūros įstatai. Pagrindinė Agentūros užduotis – vadovaujantis bendra tiekimo politika, grindžiama lygių galimybių naudotis ištekliais principu, užtikrinti reguliarių branduolinių medžiagų, ypač branduolinio kuro tiekimą ES vartotojams.
2. Nuo 2008 m. iki 2011 m. imtinai Agentūrai nebuvo skirtas atskiras biudžetas jos veiklos išlaidoms padengti. Komisija apmokėjo visas išlaidas, kurias Agentūra patyrė vykdydama savo veiklą. Nuo 2012 metų Komisija skyrė Agentūrai atskirą biudžetą, tačiau jis padengia tik nedidelę Agentūros išlaidų dalį.

PATIKINIMO PAREIŠKIMĄ PATVIRTINANTI INFORMACIJA

3. Audito Rūmų taikomas audito metodas apima analitines audito procedūras, tiesioginių operacijų testavimą ir Agentūros priežiūros ir kontrolės sistemų pagrindinių kontrolės priemonių įvertinimą. Be to, prireikus, naudojami iš kitų auditorių darbų gauti įrodymai ir atliekama vadovybės pareiškimų analizė.

PATIKINIMO PAREIŠKIMAS

4. Pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 287 straipsnį Audito Rūmai auditavo:
 - a) Agentūros metines finansines ataskaitas, kurias sudaro 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusių finansinių metų finansinės atskaitomybės ⁽³⁾ ir biudžeto vykdymo ⁽⁴⁾ ataskaitos; ir
 - b) šiose finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą.

Vadovybės atsakomybė

5. Vadovybė yra atsakinga už Agentūros metinių finansinių ataskaitų rengimą ir sąžiningą jų pateikimą bei atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą ⁽⁵⁾:
 - a) Su Agentūros metinėmis finansinėmis ataskaitomis susijusi vadovybės atsakomybė apima vidaus kontrolės sistemos, – susijusios su finansinės atskaitomybės, kurioje nėra reikšmingų dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių iškraipymų, parengimu ir sąžiningu pateikimu, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą; tinkamų apskaitos metodų, remiantis Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintomis apskaitos taisyklėmis ⁽⁶⁾, pasirinkimą ir taikymą; esamomis aplinkybėmis pagrįstų apskaitinių įvertinimų atlikimą. Generalinis direktorius Agentūros metines finansines ataskaitas patvirtina po to, kai jos apskaitos pareigūnas jas parengė remdamasis visa turima informacija ir pateikė su finansinėmis ataskaitomis susijusį raštą, kuriame, be kita ko, nurodo, kad jis turi pakankamą patikinimą, jog jos visais reikšmingais aspektais tikrai ir teisingai atspindi Agentūros finansinę būklę.

⁽¹⁾ OL 27, 1958 12 6, p. 534/58.

⁽²⁾ OL L 41, 2008 2 15, p. 15.

⁽³⁾ Ją sudaro balansas ir finansinės veiklos ataskaita, pinigų srautų lentelė, grynojo turto pokyčių ataskaita, svarbių apskaitos metodų santrauka ir kiti aiškinamieji raštai.

⁽⁴⁾ Jas sudaro biudžeto rezultatų ataskaita ir biudžeto rezultatų ataskaitos priedas.

⁽⁵⁾ Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1271/2013 39 ir 50 straipsniai (OL L 328, 2013 12 7, p. 42).

⁽⁶⁾ Komisijos apskaitos pareigūno patvirtintos apskaitos taisyklės yra pagrįstos Tarptautinės buhalterijų federacijos paskelbtais Tarptautiniais viešojo sektoriaus apskaitos standartais (TVSAS) arba, prireikus, – Tarptautinės apskaitos standartų valdybos paskelbtais Tarptautiniais apskaitos standartais (TAS)/Tarptautiniais finansinės atskaitomybės standartais (TFAS).

- b) Su atspindimų operacijų teisėtumu ir tvarkingumu bei patikimo finansų valdymo atitiktimi susijusi vadovybės atsakomybė apima veiksmingos ir efektyvios vidaus kontrolės, – apimančios pakankamą priežiūrą ir tinkamas priemones, siekiant išvengti pažeidimų ir sukčiavimo bei, prireikus, teismines procedūras, susigrąžinant neteisėtai išmokėtas ar panaudotas lėšas, – nustatymą, taikymą ir priežiūrą.

Auditoriaus atsakomybė

6. Audito Rūmai, remdamiesi savo audito rezultatais, privalo pateikti Europos Parlamentui ir Tarybai⁽⁷⁾ metinių finansinių ataskaitų patikimumo bei jose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo patikinimo pareiškimą. Audito Rūmai savo auditą atlieka vadovaudamiesi IFAC tarptautiniais audito standartais ir etikos kodeksais bei INTOSAI tarptautiniais aukščiausiųjų audito institucijų standartais. Pagal šiuos standartus reikalaujama, kad Audito Rūmai planuotų ir atliktų auditą tokiu būdu, kad būtų gautas pakankamas patikinimas dėl to, ar Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškraipymų, o jose atspindimos operacijos yra teisėtos ir tvarkingos.

7. Atliekant auditą, taikomos procedūros, skirtos gauti audito įrodymus apie sumas ir kitą informaciją finansinėse ataskaitose bei apie jose atspindimų operacijų teisėtumą ir tvarkingumą. Procedūros pasirenkamos auditoriaus nuožiūra, remiantis dėl sukčiavimo ar klaidų atsiradusių finansinių ataskaitų reikšmingų iškraipymų ar susijusių operacijų reikšmingos neatitikties Europos Sąjungos teisinio pagrindo reikalavimams rizikos vertinimu. Atlikdamas šiuos rizikos vertinimus, auditorius atsižvelgia į visas vidaus kontrolės priemones, susijusias su finansinių ataskaitų rengimu ir sąžiningu jų pateikimu, taip pat į operacijų teisėtumui ir tvarkingumui užtikrinti įdiegtas priežiūros ir kontrolės sistemas, ir nustato esamomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras. Atliekant auditą taip pat įvertinamas apskaitos metodų tinkamumas, atliktų apskaitinių vertinimų pagrįstumas ir bendras finansinių ataskaitų pateikimas.

8. Audito Rūmai manymu, jų patikinimo pareiškimui pagrįsti yra gauta pakankamai tinkamų audito įrodymų.

Nuomonė dėl finansinių ataskaitų patikimumo

9. Audito Rūmų nuomone, Agentūros metinėse finansinėse ataskaitose jos finansinė būklė 2014 m. gruodžio 31 d. ir su tą dieną pasibaigusiais finansiniais metais susijusių operacijų ir pinigų srautų rezultatai visais reikšmingais aspektais yra pateikti teisingai, kaip to reikalauja jos finansinis reglamentas ir Komisijos apskaitos pareigūno priimtos apskaitos taisyklės.

Nuomonė dėl finansinėse ataskaitose atspindimų operacijų teisėtumo ir tvarkingumo

10. Audito Rūmų nuomone, 2014 m. gruodžio 31 d. pasibaigusiu finansinių metų metinėse finansinėse ataskaitose atspindimos operacijos visais reikšmingais aspektais yra teisėtos ir tvarkingos.

ATSIŽVELGIMAS Į ANKSTESNIŲ METŲ PASTABAS

11. Taisomųjų veiksmų, atsižvelgiant į Audito Rūmų ankstesnių metų pastabas, apžvalga pateikta *I priede*.

⁽⁷⁾ Reglamento (ES) Nr. 1271/2013 107 straipsnis.

Šią ataskaitą priėmė IV kolegija, vadovaujama Audito Rūmų nario Milan Martin CVIKL, 2015 m. rugsėjo 8 d. Liuksemburge įvykusiame posėdyje.

Audito Rūmų vardu

Pirmininkas

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

I PRIEDAS

Atsižvelgimas į ankstesnių metų pastabas

Metai	Audito Rūmų pastaba	Taisomojo veiksmo būklė (užbaigtas/vykdomas/neįvykdytas/n. d.)
2012	<p>Neprieštaraudami 9 dalyje išreikštai nuomonei, Audito Rūmai nori atkreipti dėmesį į toliau pateiktą klausimą. 2008–2011 m. Agentūrai nebuvo skirtas atskiras biudžetas, todėl Europos Komisija tiesiogiai finansavo visas išlaidas ir patvirtino jų įvykdymą. Audito Rūmų nuomone, tai prieštarauja Agentūros įstatams.</p> <p>2012 m. atsižvelgdama į Audito Rūmų pastabas, Komisija skyrė Agentūrai atskirą biudžetą (...). Nors Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 54 straipsnyje ir Agentūros įstatų 6 straipsnyje nustatyta, kad Agentūra yra finansiškai nepriklausoma, Komisija vis dar tiesiogiai finansuoja didžiąją jos išlaidų dalį (išlaidas darbuotojams, biuro patalpoms ir IT sistemoms). Darbuotojų išlaidų atveju tai numatyta jos Įstatų 4 straipsnyje. Šios nuostatos yra prieštaringos ir neatitinka privalomo Agentūros finansinio nepriklausomumo principo.</p>	Nėra duomenų
2013	<p>Prie 2013 m. Agentūros metinių finansinių ataskaitų pridėtuose aiškinamuosiuose raštuose paaiškinta, kad visi atlyginimai ir kai kurios papildomos su administracinėmis paslaugomis susijusios išlaidos buvo tiesiogiai padengtos iš Komisijos biudžeto. Atlyginimų išlaidos yra atskleistos, tačiau nepateikta išsami informacija apie administracinių paslaugų išlaidas. Todėl nėra visiškai aišku, kiek Agentūra yra priklausoma nuo Komisijos.</p>	Užbaigta
2013	<p>Pagrindinių Agentūros vidaus kontrolės priemonių elementų, kaip antai rizikos valdymo ir kontrolės strategijos, veiklos rezultatų stebėjimo procedūrų, vidaus kontrolės sistemos veikimo vertinimo bei profesinių standartų kodekso dokumentacija yra nepakankama.</p>	Užbaigta

II PRIEDAS

Euratomo tiekimo agentūra (Liuksemburgas)

Kompetencija ir veikla

<p>Sutartyje numatytos Sąjungos kompetencijos sritys</p>	<p>Bendra branduolinių medžiagų tiekimo politika grindžiama Euratomo sutartyje nustatytais principais ir tikslais (<i>tiekimo saugumu</i>).</p> <p>Euratomo tiekimo agentūra buvo tiesiogiai įsteigta 1957 m. pasirašytos Euratomo sutarties 52 straipsniu. Be to, Agentūros veiklą reglamentuoja jos įstatai, nustatyti Tarybos sprendimu dėl Euratomo sutarties 54 straipsnio teisinio pagrindo.</p>
<p>Agentūros kompetencijos sritys</p> <p>(kaip nustatyta Euratomo sutartyje, ypač jos 6 skyriuje, ir 2008 m. vasario 12 d. Tarybos sprendime, nustatančiame Euratomo tiekimo agentūros įstatus (2008/114/EB, Euratomas))</p>	<p>Tikslai</p> <ul style="list-style-type: none"> — Užtikrinti branduolinių medžiagų tiekimą vykdant bendrą tiekimo politiką, grindžiamą lygių galimybių naudotis išteklių principu. — Užtikrinti, kad visiems vartotojams Bendrijoje būtų reguliariai ir teisingai tiekiamos rūdos ir branduolinis kuras. — Nustatyti ir stebėti rinkos tendencijas, kurios galėtų turėti įtakos Europos Sąjungos branduolinių medžiagų tiekimo ir branduolinių paslaugų teikimo saugumui. — Prisidėti prie Bendrijos politikos perduodant patirtį bei teikiant informaciją ir patarimus visais su branduolinių medžiagų ir paslaugų rinkos veikimu susijusiais klausimais. <p>Užduotys</p> <p>Kaip nurodyta Euratomo sutartyje, Euratomo tiekimo agentūrai suteikiama teisė rinktis valstybių narių teritorijose gaminamas branduolines medžiagas ir išskirtinė teisė sudaryti sutartis dėl branduolinių medžiagų, Bendrijos kilmės ar kilusių už jos ribų, tiekimo.</p> <p>Atsižvelgiant į pirmiau minėtas nuostatas Euratomo tiekimo agentūrai be kitų užduočių priskirtos šios užduotys:</p> <ul style="list-style-type: none"> — vertinti susijusių šalių suderėtus įsipareigojimus ir sudaryti, atsisakyti sudaryti arba tik esant tam tikroms sąlygoms sutikti sudaryti su medžiagų, apibrėžtų Euratomo sutarties 52 straipsnyje, tiekimu susijusias bet kokias sutartis ir patvirtinti jų pakeitimus; — gauti pranešimus apie visas su rūdos, žaliavų ar specialių skiliųjų medžiagų apdorojimu, konversija ir formavimu susijusias sutartis, kaip nurodyta Euratomo sutarties 75 straipsnyje, ir juos tvarkyti; — gauti pranešimus apie visas nedidelių rūdos, žaliavų ar specialių skiliųjų medžiagų kiekių gabenimo į kitą vietą, importo ir eksporto operacijas, kaip nurodyta Euratomo sutarties 74 straipsnyje, ir juos tvarkyti; — pateikti bylas ir imtis visų parengiamųjų veiksmų, skirtų Komisijos sprendimui parengti tais atvejais, kai pagal Euratomo teisę yra būtina gauti Kolegijos sutikimą; — prireikus, administruoti savo sudarytas sutartis arba sutartis, apie kurias jai buvo pranešta; — rinkti ir tvarkyti informaciją siekiant nuolat stebėti branduolinių medžiagų tiekimo ir paslaugų teikimo Europos Sąjungoje rinką; 2013 m. Euratomo tiekimo agentūros stebėtojos vaidmuo buvo dar labiau išplėstas apimant su medicininių radioaktyviųjų izotopų tiekimu ES susijusius aspektus;

	<ul style="list-style-type: none"> — reguliariai skelbti vidaus naudojimui ir (arba) plačiai visuomenei skirtas ataskaitas apie branduolinių medžiagų ir paslaugų rinkos veikimą ir naujausias jos tendencijas; — Bendrijai paprašius, perduoti patirtį bei teikti patarimus visais su branduolinių medžiagų ir paslaugų rinkos veikimu susijusiais klausimais; — palaikyti ryšius su Euratomo tiekimo agentūros patariamoju komitetu ir prašyti jo nuomonės bei prirėikus, dalyvauti minėto Patariamojo komiteto posėdžiuose ir teikti sekretoriato paslaugas.
Valdymas	<ul style="list-style-type: none"> — Agentūrai suteiktas juridinio asmens statusas ir finansinis savarankiškumas. — Jos veiklą, kuri vykdoma nesiekiant pelno, prižiūri Komisija. — Euratomo tiekimo agentūros direktorius ir personalas turi būti Europos Bendrijų pareigūnai arba turi jais tapti. Jie turi turėti leidimą dirbti su išlaptinta informacija. Jų atlyginimus moka Komisija. — Euratomo sutartyje ir Euratomo tiekimo agentūros Įstatuose nustatytas Agentūros kapitalas ir jo pasirašymo sąlygos. <p>Generalinis direktorius</p> <p>Jį skiria Komisija neribotam laikotarpiui. Generalinio direktoriaus pareigos ir įgaliojimai nustatyti Euratomo tiekimo agentūros Įstatuose.</p> <p>Komisijos vykdoma Euratomo tiekimo agentūros priežiūra</p> <p>Komisija gali skelbti Euratomo tiekimo agentūrai skirtas direktyvas ir turi veto teisę Agentūros sprendimų atžvilgiu. Be to, tam tikriems Agentūros sprendimams būtinas išankstinis Komisijos sutikimas. Agentūros taisykles turi patvirtinti Komisija.</p> <p>Patariamasis komitetas</p> <p>Jį sudaro nariai iš valstybių narių, kurie skiriami <i>intuitu personae</i> trejų metų kadencijai, kuri gali būti pratęsta. Komitetas padeda Agentūrai vykdyti jai pavestas užduotis. Jis tarpininkauja tarp Euratomo tiekimo agentūros ir branduolinės pramonės gamintojų bei vartotojų. Su Komitetu galima konsultuotis visais Agentūros kompetencijai priklausančiais klausimais. Jis turi pateikti savo nuomonę visais Įstatų 13 straipsnyje išvardytais klausimais. Jis paprastai susirenka du kartus per metus.</p> <p>Išorės auditas</p> <p>Europos Audito Rūmai.</p> <p>Biudžeto įvykdymą tvirtinanti institucija</p> <p>Europos Parlamentas.</p>
2014 m. Agentūrai skirti ištekčiai (2013)	<p>Biudžetas</p> <p>104 000 (104 000) eurų, iš kurių Komisijos įnašas: 98 000 (98 000) eurų.</p> <p>Darbuotojai 2014 m. gruodžio 31 d.</p> <p>Iš viso darbuotojų: 18 (18) (įskaitant direktorių).</p>
2014 (2013) m. veiklos rezultatai ir suteiktos paslaugos	<p>Užtikrintas tiekimo saugumas</p> <p>Atliktos operacijos</p> <p>2014 m. Agentūra atliko maždaug 276 (279) operacijas, įskaitant sutartis, jų pakeitimus ir pranešimus apie veiklą, susijusią su pradiniu operacijų etapu.</p>

Ataskaitos

2014 m. Agentūra paskelbė:

- Agentūros 2013 m. metinę ataskaitą;
- 3 (4) urano rinkos ketvirčio ataskaitas;
- 47 (40) EK darbuotojams skirtas savaitines Branduolinės energetikos naujienų apžvalgas.

Dalyvavimas Euratomo tiekimo agentūros Patariamąo komiteto veikloje

- Agentūros patariamasis komitetas, Agentūrai dalyvaujant ir padedant, surengė du posėdžius (balandžio ir lapkričio mėn.).
- Agentūra padėjo vykdyti dviejų Patariamąo komiteto darbo grupių veiklą.

Santykiai su kitomis ES institucijomis ir tarptautinis bendradarbiavimas

Santykiai su Europos Komisija kaip aprašyta pirmiau.

Kiekvienais metais Agentūra privalo Europos Parlamentui, Tarybai ir Komisijai pateikti ankstesnių metų veiklos ataskaitą bei ateinančių metų darbo programą.

ETA taip pat bendradarbiauja su tarptautinėmis organizacijomis, kaip antai TATENA (Tarptautine atominės energijos agentūra) ir EBPO/BEA (Branduolinės energijos agentūra). Be to, Agentūra dalyvauja jungtinės BEA/TATENA Urano grupės veikloje ir BEA Medicininių radioaktyviųjų izotopų tiekimo saugumo aukšto lygio grupės veikloje (HLG-MR).

Medicinių radioaktyviųjų izotopų tiekimo saugumas

2014 m. Agentūra toliau vadovavo Europos medicininių radioaktyviųjų izotopų tiekimo stebėjimo centrui, siekiant padėti įgyvendinti Europos Vadovų Tarybos medicininių radioaktyviųjų izotopų tiekimo tęstinumo užtikrinimo politiką.

Šaltinis: Agentūros pateiktas priedas.

AGENTŪROS ATSAKYMAS

12. Agentūra susipažino su Audito Rūmų ataskaita.
-